



(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 771 593 A3

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:
18.02.1998 Patentblatt 1998/08

(51) Int. Cl.⁶: **B08B 3/04**, B08B 1/00,
E04C 5/12

(43) Veröffentlichungstag A2:
07.05.1997 Patentblatt 1997/19

(21) Anmeldenummer: **96116542.0**

(22) Anmeldetag: **16.10.1996**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE DE FR

(30) Priorität: **30.10.1995 DE 19540392**

(71) Anmelder:
DYCKERHOFF & WIDMANN AG
81902 München (DE)

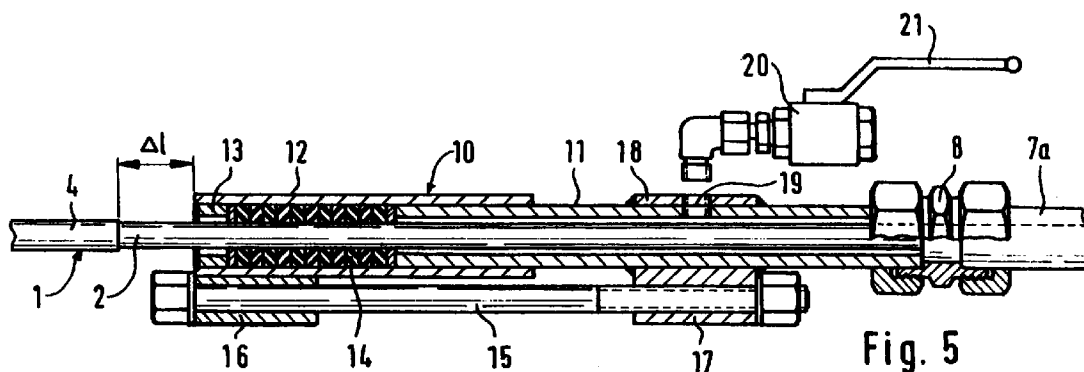
(72) Erfinder: **Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.**

(74) Vertreter:
Patentanwälte Möll und Bitterich
Westring 17
76829 Landau (DE)

(54) Verfahren und Vorrichtung zum Freilegen und Reinigen von Litzen aus Stahldrähten

(57) Zum Reinigen von Stahldrahtlitzen (2), die von einer Korrosionsschutzmasse umgeben und einschließend dieser von einer Umhüllung (4) umschlossen sind, wird vorgeschlagen, die von der Umhüllung (4) befreite Litze (2) unter Beaufschlagung mit einer Spülflüssigkeit unter Druck durch ein die Litze (2) stopfbüchsenartig dicht umschließendes Dichtelement (10) aus elastischem Material hindurchzuführen. Das Dichtelement (10) ist zweckmäßig an einem Ende einer rohrförmigen

Lanze (7) angeordnet, in welche der von der Umhüllung (4) befreite Teil der Litze (2) zur Beaufschlagung mit Spülflüssigkeit eingeführt wird, die durch eine am anderen Ende angeschlossene Spüleleitung eingeleitet wird. Beim Hindurchziehen der Litze (2) durch das Dichtelement (10) wird nach und nach jeder Punkt der Litze (2) von außen umschlossen und innen durch die unter hohem Druck stehende Spülflüssigkeit gereinigt.



EP 0 771 593 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 96 11 6542

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
A	EP 0 061 792 A (SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.) * Zusammenfassung * * Seite 3, Zeile 7 - Zeile 26 * * Seite 4, Zeile 12 - Seite 5, Zeile 13; Abbildungen *	1,2	B08B3/04 B08B1/00 E04C5/12
A	GB 1 466 677 A (PHIDO (WIRE SERVICES) CO. LTD.) * Seite 1, Zeile 59 - Seite 2, Zeile 10; Abbildungen *	1,2	
A	GB 2 085 546 A (PARAMEC CHEMICALS LTD.) * Zusammenfassung * * Seite 1, Zeile 100 - Seite 2, Zeile 74; Abbildungen *	1,2	
A	US 5 308 406 A (WALLOCK ET AL) * Zusammenfassung * * Spalte 2, Zeile 63 - Spalte 4, Zeile 53; Abbildungen *	1-3	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)
			B08B E01D E04G E04C
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 30. Dezember 1997	Prüfer Van der Zee, W
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03/82 (P04C03)